

РЕЦЕНЗИЯ

от доц. д-р Петър Иванов Моллов

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

Катедра по испанистика и португалистика

на дисертационен труд за присъждане на образователната и научна степен 'доктор' в област на висше образование: 2. Хуманитарни науки, професионално направление: 2.1. Филология, докторска програма: Романски езици (Съвременен испански език – Лексикология на съвременния испански език).

Автор: Гергана Ангелова Петкова-Заралиева

Тема: Семантика и стилистика на прилагателното име в рекламата. Езикови стратегии

Научен ръководител: проф. дфн. Иван Вълчев Кънчев – Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

1. Общо описание на представените материали

Със заповед № Р33-1363 от 28. 03. 2018 г. на Ректора на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ (ПУ) съм определен за член на научното жури за осигуряване на процедура за защита на дисертационен труд на тема **Семантика и стилистика на прилагателното име в рекламата. Езикови стратегии** за придобиване на образователната и научна степен 'доктор' в област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици (Съвременен испански език – Лексикология на съвременния испански език). Автор на дисертационния труд е **Гергана Ангелова Петкова-Заралиева** – докторант в редовна форма на обучение към катедра Романистика и германистика на Филологическия факултет на ПУ, с научен ръководител проф. дфн. Иван Вълчев Кънчев от ПУ.

Представеният от Гергана Петкова-Заралиева комплект материали на хартиен носител е в съответствие с Чл.36 (1) от Правилника за развитие на академичния състав на ПУ.

2. Кратки биографични данни за докторанта

Гергана Ангелова Петкова-Заралиева е завършила бакалавърската специалност Български език и испански език (2006-2010 г.); от 2009 до 2011 г. прави специализация по Журналистика, а в периода 2010-2011 г. завършва магистърска програма по Приложна лингвистика с испански език в ПУ. През 2014 г. започва редовна докторантура по Съвременен испански език в същия университет. Професионалният ѝ опит до момента включва работа като учител по испански език в две Пловдивски училища, както и по испански език и български език и литература в друга Пловдивска гимназия. От 2012 г. е хоноруван преподавател по испански език в ПУ. Член е на Лингвистичен клуб „Борис Симеонов” и на Испански лингвистичен клуб „Димитър Димов” към ПУ. Лауреат на поощрителна награда от Олимпиадата по морфология (2008 г.) и на Трета награда от Научна конференция за студенти и докторанти „Словото – планета на духа”. Участвала е в редакционната колегия на сборника „Текстове и прочити” (2009 г.) и на сборника „Планетата слово” (2010 г.).

3. Актуалност на тематиката и целесъобразност на поставените цели и задачи

Дисертацията е посветена на една материя, към която в последните години има засилен интерес в световен мащаб – рекламата. Докторантът я разглежда като обект на лингвистично проучване в сравнителен план между испанския и българския език, като вниманието е фокусирано върху употребата на прилагателни в рекламите на двата езика от семантична и стилистична гледна точка. Това е неразработена до момента в сравнителните изследвания между българския и испанския език тема.

4. Познаване на проблема

Теоретичната част, в която авторката прави преглед на развитието на стилистиката и семантиката, показва познаване на проблема, въпреки че понякога само споменава определени теории, без да изяснява каква нова гледна точка предлагат (например стилистиката на Л. Шпицер и на Ш. Баи). В частта, посветена на рекламата, остават недоразвити и неясни въпроси – например класификацията на комуникативните константи на съдържателно ниво в рекламите е сведена до един цитат, в който се споменава само една от тях.

5. Методика на изследването

Методите на работа, които авторката твърди, че ще използва, са тези на съпоставителната лингвистика, лингвокултурологията, социолингвистиката и психолингвистиката. Тук отново липсва по-подробно разясняване на въпросните методи и аргументиране на направения избор.

6. Характеристика и оценка на дисертационния труд

Авторката е събрала и анализирала достатъчно представителен по обем и съдържание корпус от 140 български и испански рекламни послания. Вниманието е фокусирано върху прилагателното име в рекламите. Разгледани са характеристиките му от морфологична, семантична и стилистична гледна точка, удачно е акцентирано върху ролята му в конкретните рекламни послания. Анализирани са различни езикови аспекти, като способите на рекламната да убеждава и манипулира чрез словото и конкретно чрез употребата на прилагателни, езикови явления като адеквативацията на съществителни и субстантивацията на прилагателни, реторичните фигури и тропи като способ за реализиране на езиковите стратегии в рекламната. В повечето случаи анализът и изводите от него са правилни и убедителни, но има и грешки, дължащи се най-вероятно на недоглеждане, но които следва да бъдат отстранени. Тук няма да навлизам в подробности, тъй като съм ги отбелязал на екземпляра, който четох, но става дума най-вече за примери от реклами, които съдържат наречия, анализирани от дисертанта като прилагателни. Друг недостатък на работата е, че често се прибегва до доста дълги цитати или позоваване на други изследователи. Изводите накрая на труда съдържат някои наблюдения (например върху морфологичните особености на прилагателното в български и испански език), които са добре известни и не представляват откритие на авторката на дисертацията.

Използваната библиография не е богата, но е удачно подбрана.

7. Приноси и значимост на разработката за науката и практиката

Работата има принос в две области: 1) компаративна лингвистика - принос към сравнителните изследвания между българския и испанския език, конкретно в проучването на ролята на прилагателното в рекламната от семантична и стилистична гледна точка; 2) реклама – принос към проучване на изразните средства, с които си служи рекламната.

8. Преценка на публикациите по дисертационния труд

Петте публикации на докторантката представляват части от дисертационното изследване и са посветени на различни аспекти на употребата на прилагателното име в рекламите, както и на особеностите на рекламната от езиковедска гледна точка. Прави впечатление, че всички публикации са в сборници от научни форуми или други издания на Пловдивския университет. Желателно е в бъдеще авторката да разшири обсега на своите научни изяви.

9. Лично участие на докторантката

Докторантката стъпва на утвърдени изследователски методи и не прокарва нови теоретични постановки, но анализът на събрания корпус е неин личен принос, който не повтаря вече проведени от други изследователи проучвания.

10. Автореферат

Авторефератът отговаря на изискванията и отразява в синтезиран вид резултатите, постигнати в дисертацията.

11. Критични забележки и препоръки

Смятам, че в бъдещата си работа като изследовател авторката на труда би следвало да бъде по-прецизна в употребата на терминологията и да избягва грешки, които хвърлят сянка върху иначе успешно проведените ѝ проучвания.

12. Лични впечатления

Гергана Петкова-Заралиева беше моя студентка от първия курс, който завърши специалността Български и испански език в Пловдивския университет. Тя показваше способности, сериозност и амбиция да усъвършенства знанията си. Ето защо се зарадвах, че е решила да се насочи към преподавателското и научното поприще и се надявам, че ще получи възможност да продължи професионалното си развитие като асистент по испански език в ПУ.

13. Препоръки за бъдещо използване на дисертационните приноси и резултати

Смятам, че проведеното в дисертацията проучване може да послужи на специалисти, изследващи рекламата от езиковедска гледна точка, както и на испанисти, които се занимават със сравнителни изследвания между български и испански език.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Дисертационният труд съдържа научни, научно-приложни и приложни резултати, които представляват оригинален принос в науката и отговарят на изискванията на Закона за развитие на академичния състав в Република България (ЗРАСРБ), Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и съответния Правилник на ПУ „Паисий Хилендарски“. Представените материали и дисертационни резултати напълно съответстват на специфичните изисквания на Филологическия факултет, приети във връзка с Правилника на ПУ за приложение на ЗРАСРБ.

Дисертационният труд показва, че Гергана Петкова-Заралиева притежава теоретични знания и професионални умения по научна специалност 2.1. Филология, Съвременен

испански език, като демонстрира качества и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване.

Поради гореизложеното, давам своята **положителна оценка** за проведеното изследване, представено от рецензираните по-горе дисертационен труд, автореферат, постигнати резултати и приноси, и **предлагам на почитаемото научно жури да присъди образователната и научна степен ‘доктор’** на Гергана Петкова-Заралиева в област на висше образование: 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Романски езици (Съвременен испански език – Лексикология на съвременния испански език).

21. 05. 2018 г.

Рецензент: доц. д-р Петър Моллов